



วารสารโรงพยาบาล เจริญกรุงประชารักษ์

Journal of Charoenkrung Pracharak Hospital

ISSN 1686-8579

เจ้าของ ที่ปรึกษา	โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ น.พ.ประพาศน์ รัชตะสัมฤทธิ์ น.พ.สุขสันต์ กิตติศุภกร นางสุธาทิพย์ สนั่นเอี่ยม
บรรณาธิการ กองบรรณาธิการ	พ.ญ.สิริสรรพวงค์ ยอดอาวุธ น.พ.บวรเทิง พงศ์สร้อยเพชร น.พ.สุกิจ ศรีทิพย์วรรณ น.พ.ชัชวาล แซ่เฮ้ง น.พ.พัชนี เบ็ญจสุพัฒน์นันท์ นางสาวกาญจนา สิ้นเหลือ นางกสิภรณ์ โฆธิพันธ์ นางสาวณพัทธ์ สายสุด น.พ.กมลรัชฎ์ จงธนากร พ.ญ.ศิริพร นรเศรษฐ์กุล พ.ญ.จิรพร เหลืองเมตตากุล พ.ญ.วัลลภา รัตนสวัสดิ์ นางสีวิกา อยู่สุข นางสาวกัณฑ์กมล ตี๋ดวง
กำหนดออก สำนักงาน	ปีละ 2 ฉบับ มกราคม - มิถุนายน, กรกฎาคม - ธันวาคม กลุ่มงานพยาธิวิทยา โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ โทร. 0-2289-7774
พิมพ์ที่	หจก. นำ้กัการพิมพ์ 202/23 ซ.16 ถ.สาธุประดิษฐ์ แขวงบางโคล่ เขตบางคอแหลม กรุงเทพฯ 10120 โทร. 0-2211-1998, 0-2211-9664 โทรสาร 0-2212-6237



วารสารโรงพยาบาล เจริญกรุงประชารักษ์

Journal of Charoenkrung Pracharak Hospital

คำแนะนำสำหรับผู้เขียนบทความ



การเตรียมและส่งต้นฉบับ

ประเภทบทความ

1. บทความวิชาการ (Original article) ได้แก่ รายงานผลงานวิจัย (Research work) รายงานการสำรวจทางระบาดวิทยา (Epidemiological study and survey) รายงานผู้ป่วย (Case reports) และรายงานสิ่งประดิษฐ์ (Invention report)

2. บทความปริทัศน์ (Review article) เป็นบทความที่รายงานความรู้และหลักการที่เกี่ยวข้องจากหนังสือ หรือวารสารต่าง ๆ หรือจากผลงานและประสบการณ์ของผู้นิพนธ์มาเรียบเรียง โดยมีการวิเคราะห์ วิจัยเปรียบเทียบ

3. ปกิณกะ (Miscellany) บทความประเภทอื่นที่เหมาะสม จดหมายถึงบรรณาธิการ

การเตรียมบทความ

1. การพิมพ์ต้นฉบับ ใช้กระดาษสันขนาดเอ 4 โดยใช้ชุดแบบอักษรชนิด อังสะนา ยูพีซี (Angsana UPC) ขนาดอักษร 16 พิมพ์เว้นบรรทัดพร้อมใส่ตัวเลขกำกับหน้าทุกหน้า พิมพ์หน้าเดียวเว้นระยะห่างจากขอบกระดาษ 1 นิ้วทุกด้าน

2. ปกชื่อเรื่อง (Title page) ส่งชื่อเรื่องทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ โดยแต่ละภาษาประกอบด้วยหัวข้อเรื่องเรียงลำดับ ดังนี้

2.1 ชื่อเรื่อง สั้น กระชับรัด ไม่ใช้คำย่อ ความยาวไม่เกิน 100 ตัวอักษร และครอบคลุมสาระสำคัญของบทความทั้งหมด

2.2 ชื่อผู้นิพนธ์ พร้อมทั้งวุฒิการศึกษา

สถานที่ทำงาน

2.3 บทคัดย่อ (Abstract) ความยาวไม่เกิน 250 คำ หรือ 15 บรรทัด ในส่วนของบทคัดย่อภาษาไทยไม่ให้พิมพ์ศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยให้แปลหรือเขียนทับศัพท์เป็นภาษาไทยและไม่ต้องวงเล็บภาษาเดิม

2.4 คำสำคัญ (Key words) 2-3 คำ โดยเรียงลำดับตามตัวอักษร

2.5 แหล่งทุนสนับสนุนการศึกษา

3. เนื้อเรื่องและการใช้ภาษา

3.1 บทความวิชาการ ประกอบด้วย บทนำ (Introduction) วัสดุและวิธีการ (Materials and methods) ผลการศึกษา (Results) วิจารณ์ (Discussion) สรุป (Conclusion) กิตติกรรมประกาศ (Acknowledgements) เอกสารอ้างอิง (References) ตาราง (Tables) และภาพ (Figures)

3.2 บทคัดย่อของบทความวิชาการประกอบด้วย วัตถุประสงค์ (objectives) วัสดุและวิธีการ (materials and methods) ผลการศึกษา (results) สรุป (conclusion) โดยควรเขียนแยกแต่ละหัวข้อให้ชัดเจน

3.3 บทความประเภทอื่น การเรียงหัวข้อของเนื้อเรื่องให้พิจารณาตามความเหมาะสม

3.4 การใช้ภาษา ให้ยึดหลักของพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน การแปลศัพท์อังกฤษเป็นไทย หรือการเขียนทับศัพท์ให้ยึดหลักของราชบัณฑิตยสถาน ควรพยายามใช้ภาษาไทยให้มากที่สุด จะคงศัพท์ภาษาอังกฤษไว้ได้ถ้าพิจารณาเห็นว่าสื่อความหมายได้ดีกว่า ศัพท์ภาษาอังกฤษที่ปนในเนื้อเรื่องภาษาไทยให้ใช้ตัวเล็กทั้งหมด ยกเว้นชื่อเฉพาะให้

ขึ้นต้นด้วยตัวอักษรใหญ่ ไม่ขึ้นต้นประโยคด้วยศัพท์ภาษาอังกฤษ และหลีกเลี่ยงการใช้ศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นกริยา

4. ตาราง (Tables) ให้ใช้ภาษาอังกฤษ คำบรรยายตารางมีทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย คำอธิบายเพิ่มเติมใส่ข้างใต้ตาราง โดยใช้เครื่องหมาย *, ** สำหรับเชิงอรรถ

5. ภาพ (Figures) ภาพลายเส้นเขียนด้วยหมึกดำบนกระดาษมันสีขาว คำบรรยายภาพต้องมีทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย

6. เอกสารอ้างอิง ให้ใส่หมายเลข 1- 2 - 3 ไว้ท้ายประโยคโดยพิมพ์ด้วยกสูง เอกสารที่อ้างอิงเป็นอันดับแรกให้จัดเป็นหมายเลขหนึ่ง และเรียงลำดับก่อนหลังต่อ ๆ ไป หากไม่มีความจำเป็นไม่ควรอ้างอิง abstract, unpublished paper, in press หรือ personal communication และไม่ควรใช้เอกสารอ้างอิงที่เก่าเกินไป การเขียนเอกสารอ้างอิง ใช้ตาม Vancouver guideline ซึ่งกำหนดโดย International Committee of Medical Journal Editors โดยมีหลักดังนี้

6.1 ชื่อผู้เขียน ชื่อภาษาอังกฤษ ให้ใช้ชื่อสกุลตามด้วยอักษรแรกของชื่อต้นและชื่อกลางเป็นตัวพิมพ์ใหญ่ ชื่อภาษาไทย ให้เขียนชื่อเต็มทั้งชื่อตัวและชื่อสกุล ใส่ชื่อผู้เขียนทุกคนด้วยเครื่องหมายจุลภาค ถ้าเกิน 6 คน ใส่ชื่อ 6 คนแรก ตามด้วย et al และหรือคณะ

6.2 การอ้างอิงวารสาร ให้ใส่ชื่อผู้เขียน. ชื่อเรื่อง. ชื่อย่อวารสารตาม index medicus (ถ้าเป็นภาษาไทยให้ใช้ชื่อเต็ม) ปี ค.ศ. (ภาษาไทยใช้ พ.ศ.); ปีที่ (volume): หน้าแรก-หน้าสุดท้าย. โดยเลขหน้าที่ซ้ำกันไม่ต้องเขียน เช่น หน้า 124 ถึงหน้า 128 ให้เขียน 124-8.

ตัวอย่าง: Tangjitgamol S, Manusirivithaya S, Sheanakul C, Leelahakorn S, Thavaramara T, Sripramote M, et al. Lymph node size: does it truly reflect the status of tumor metastasis. Thai J Obstet Gynaecol 2000; 12: 233-40.

: ประทีป หาญอิทธิกุล, วิวัฒน์ ภัทริชवाल, พงษ์ธร วิโรจน์ชัยวงศ์. คุณสมบัติการทดสอบโดย

การใช้ไซโนฮิสเตอโรกราฟฟีในการตรวจหาพยาธิสภาพในโพรงมดลูกของผู้ป่วยภาวะมีบุตรยาก. วชิรเวชสาร 2544; 45: 107-17.

6.3 การอ้างอิงหนังสือตำรา ให้เขียน ชื่อผู้เขียน. ชื่อหนังสือ. ครั้งที่พิมพ์ (ถ้าพิมพ์ครั้งแรกไม่ต้องเขียน). ชื่อเมือง (ใช้ชื่อเมืองแรกชื่อเดียว): ชื่อโรงพิมพ์; ค.ศ. p. หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

ตัวอย่าง: Ringsven MK, Bond D. Gerontology and leadership skills for nurses. 2nd ed. Albany: Delmar Publishers; 1996. p.123-8.

: มานิต ศรีประโมทย์. โรคของเนื้องอก. กรุงเทพฯ: เรือนแก้วการพิมพ์; 2541. หน้า 133-68.

6.4 การอ้างอิงบทหนึ่งในหนังสือตำรา ให้เขียน ชื่อผู้เขียน. ชื่อเรื่อง. ใน: ชื่อบรรณาธิการ, editor(s). ชื่อหนังสือ. ครั้งที่พิมพ์. ชื่อเมือง: ชื่อโรงพิมพ์; ปี ค.ศ. p. หน้าแรก-หน้าสุดท้าย.

ตัวอย่าง: Portenoy RK, Lesage P. Management of pain. In: Hoskin WJ, Perez CA, Young RC, editors. Principles and practice of gynecologic oncology. 3rd ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2000. p.549-55.

: ไพรัช เทพมงคล. รังสีรักษามะเร็งปากมดลูก. ใน: สุวัฒน์ จันทรจำนง, เกยูร สถาพรพงษ์, บรรณาธิการ. มะเร็งปากมดลูก ระบาดวิทยา-การวินิจฉัย-การรักษา. กรุงเทพฯ: รุ่งเรืองสาส์นการพิมพ์; 2530. หน้า 279-306.

6.5 การอ้างอิงบทคัดย่อจากที่ประชุมวิชาการ (Published proceedings paper)

ตัวอย่าง: Bengtsson S, Solheim BG. Enforcement of data protection, privacy and security in medical informatics. In: Lun KC, Degoulet P, Pieme TE, Rienhoff O, editors. MEDINFO 92. Proceedings of the 7th World Congress of Medical Informatics; 1992 September 6-10; Geneva, Switzerland. Amsterdam: North-Holland; 1992: 1561-5.

6.6 การอ้างอิงจากวารสาร/ข้อมูลทางอิเล็กทรอนิกส์

ตัวอย่าง: Centers for Medicare & Medicaid Services. The Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996. Available at: <http://cms.gov/hipaa/>. Retrieved October 10, 2005.

จากวิทยานิพนธ์

ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง [ประเภทปริญญา]. ภาควิชา, คณะ, เมือง: มหาวิทยาลัย; ปีที่ได้รับปริญญา.

Kaplan SJ. Post - hospital home health care: the elderly's access and utilization [dissertation]. St. Louis (MO): Washington Univ.; 1995.

ชยมัย ชาลี. ต้นทุนในการรักษาพยาบาลของโรงพยาบาลรัฐบาล: ศึกษาเฉพาะกรณีตัวอย่าง 4 โรงพยาบาลในเขตกรุงเทพมหานคร (วิทยานิพนธ์ปริญญาเศรษฐศาสตรมหาบัณฑิต). ภาควิชาเศรษฐศาสตร์, บัณฑิตวิทยาลัย, กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย; 2530.

จากสิ่งพิมพ์อื่นๆ

บทความในหนังสือพิมพ์

ชื่อผู้เขียน. ชื่อเรื่อง. ชื่อหนังสือพิมพ์ วันเดือนปีที่พิมพ์; ส่วนที่: เลขหน้า (เลขคอลัมน์).

เพลิงมรกต. หมอ. หนังสือพิมพ์ไทยรัฐ วันที่ 30 สิงหาคม 2539; 23. (คอลัมน์ 5).

Lee G. Hospitalizations tied to ozone pollution: study estimates 50,000 admissions annually. The Washington Post 1996 Jun 21; Sect. A:3 (col.5).

กฎหมาย

พระราชบัญญัติเครื่องสำอาง 2532 ประกาศกระทรวงสาธารณสุข ฉบับที่ 37 พ.ศ.2532, ราชกิจจานุเบกษาเล่มที่ 106, ตอนที่ 129.(ลงวันที่ 15 สิงหาคม 2532).

Preventive Health Amendments of 1993, Pub. L. No. 103 - 183, 107 Stat. 2226 (Dec 14, 1993).

พจนานุกรม

พจนานุกรมราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525. พิมพ์ครั้งที่ 5. กรุงเทพมหานคร: อักษรเจริญทัศน์; 2538. หน้า 545.

Stedman's medical dictionary. 26th ed. Baltimore: Williams & Wilkins; 1995. Apraxia; p. 199-200.

สื่ออิเล็กทรอนิกส์

- บทความวิชาการ

ชื่อผู้นิพนธ์. ชื่อเรื่อง. ชื่อวารสาร (ชนิดของสื่อ) ปีที่พิมพ์ (วัน เดือน ปี ที่ค้นข้อมูล); ปีที่ (เล่มที่): (จำนวนภาพ). แหล่งข้อมูล.

Morse SS. Factors in the emergence of infectious diseases. Emerg Infect Dis (serial online) 1995 Jan - Mar (cited 1996 Jun 5):1 (1):(24 screens). Available from: URL: <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>

- รายงานวิจัย ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์

CDI, clinical dermatology illustrated [monograph on CD-ROM]. Reeves JRT, Maibach H. CMEA Multimedia Group, producers. 2nd ed. Version 2.0. San Diego: CMEA; 1995.

- เพิ่มข้อมูลคอมพิวเตอร์

Hemodynamics III: the ups and down of hemodynamics [computer program]. Version 2.2. Orlando (FL): Computerized Educational Systems; 1993.

7. เงื่อนไข

- บทความและความเห็นในเรื่องที่ตีพิมพ์ เป็นของผู้เขียน คณะบรรณาธิการไม่จำเป็นต้องเห็นพ้องด้วย

8. การส่งบทความ

ทุกบทความให้ส่งต้นฉบับจริง 2 ชุด มาที่

พ.ญ.สิริสรพวงค์ ยอดอาวุธ
กลุ่มงานพยาธิวิทยา
โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์
8 ถนนเจริญกรุง แขวงบางค้อแหลม
เขตบางค้อแหลม กรุงเทพมหานคร 10120
โทร 0-2289-7774, 08-1842-7313
e-mail: sirisanpanng@hotmail.com